

Palubní kamera 70mai M310 Plus 2K/3K



User Manual

Čeština

Română

Polski

Slovenčina

Deutsch

Slovenščina

Magyar

Български

English

Sunnysoft s.r.o.

Palubní kamera 2K/3K

70mai M310 Plus



Uživatelský manuál

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Obsah

1	Bezpečnost baterie	3
2	Pokyny pro paměťovou kartu	3
3	Prevence	4
4	Přehled produktu	5
5	Instalace	6
6	Připojení k aplikaci 70mai	7
7	Funkce tlačítek	7
8	Hlasové ovládání	8
9	Specifikace	9
10	Prohlášení o shodě EU	9

1. Bezpečnost baterie

- Toto zařízení obsahuje knoflíkovou baterii. **NEROZEBÍREJTE, NEROZBÍJEJTE** ani nevystavujte výrobek nadměrnému teplotu, mohlo by to vést k výbuchu.
- Baterie není vyjímatelná. **NEPOKOUŠEJTE** se ji vyměnit ani opravit. Je-li potřebná výměna, nechte ji vyměnit pouze odborníkem za stejný model.
- Nepoužívejte výrobek v extrémních povětrnostních podmínkách. Příliš nízké nebo vysoké teploty mohou způsobit výbuch baterie nebo únik hořlavého plynu či kapaliny.
- Zlikvidujte kameru v souladu se všemi místními a národními předpisy o likvidaci elektronického odpadu.
- Toto zařízení není hračka. Některé jeho malé součásti mohou představovat riziko udušení pro děti. Uchovávejte je mimo dosah dětí.

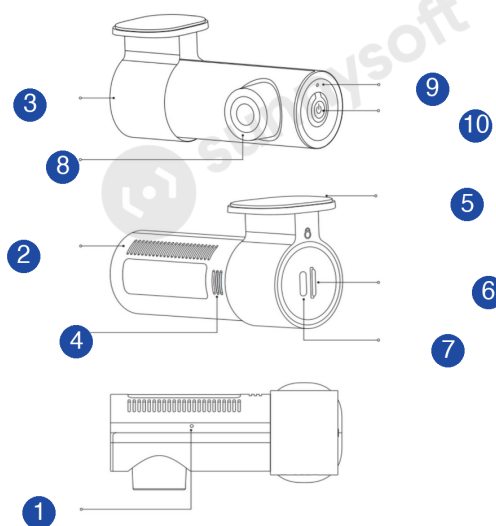
2. Pokyny pro paměťovou kartu

- Před použitím musí být do palubní kamery nainstalována paměťová karta (prodává se samostatně). Palubní kamera podporuje standardní karty MicroSD. Používejte paměťové karty s kapacitou 16 až 256 GB a třídou 10, U1 nebo vyšší.
- Výchozí formát rozdělení souborů paměťové karty nemusí odpovídat formátu podporovanému palubní kamerou. Při prvním vkládání kartu před použitím naformátujte v palubní kameře. Formátování vymaže všechny soubory na kartě; důležitá data si předem zálohujte na jiné zařízení.
- Paměťová karta se může po opakovaných cyklech přepisování poškodit nebo zhoršit její stav, což může ovlivnit schopnost ukládat video a obrazové soubory. Pokud k tomu dojde, okamžitě ji vyměňte za novou.
- Používejte kvalitní paměťovou kartu zakoupenou od renomovaného prodejce. Karty nízké kvality mohou mít problémy, například skutečná rychlost čtení/zápisu neodpovídá uvedenému nebo skutečná kapacita neodpovídá uvedenému. Neneseme odpovědnost za ztracená nebo poškozená videa způsobená použitím paměťové karty nízké kvality.
- Nevkládejte ani nevyjímejte paměťovou kartu, když je palubní kamera zapnutá.

3. Prevence

- Před použitím této palubní kamery si přečtěte všechna bezpečnostní opatření a online průvodce, abyste zajistili její správné a bezpečné používání.
- Tato palubní kamera slouží jako pomoc řidičům při zaznamenávání prostředí mimo vozidlo. Nezaručuje bezpečnost jízdy uživatele. Neneseme odpovědnost za nehody, poškození ani ztráty informací způsobené jejím používáním během jízdy. Vídea nahraná touto kamerou slouží pouze pro informační účely.
- Kvůli rozdílům v podmínkách vozidla, stylu jízdy, prostředí atp. nemusí některé funkce fungovat správně. Výpadek napájení, použití mimo běžný rozsah teploty nebo vlhkosti, kolize nebo poškozená paměťová karta mohou způsobit nesprávnou funkci. Bezchybný provoz za všech okolností nelze zaručit.
- Nainstalujte kameru správně a neblokujte zorné pole řidiče ani airbag vozidla, abyste předešli poruše nebo zranění osob.
- Používejte přiloženou autonabíječku, napájecí kabel a příslušenství, abyste předešli poruše z důvodu neshody. Neneseme odpovědnost za ztráty ani škody způsobené neoriginální autonabíječkou nebo napájecím kabelem. Pokud se baterie během používání nebo skladování deformuje, nafoukne nebo začne vytékat, ihned kameru přestaňte používat a kontaktujte poprodejní servis.
- Uchovávejte kameru mimo dosah silných magnetických polí; mohou ji poškodit.
- Nepoužívejte palubní kameru v prostředí s teplotami nad 60 °C nebo pod -10 °C. Používejte palubní kameru pouze v rozsahu povoleném zákonem.

4. Přehled produktu



1. Mikrofon
2. Větrací otvory
3. Montážní konzola
4. Reprodukční
5. Samolepicí nálepka
6. Slot pro paměťovou kartu
7. Napájecí port
8. Objektiv
9. Indikátor
10. Tlačítko napájení

Upozornění

Obrázky produktu, příslušenství a uživatelského rozhraní slouží pouze pro referenční účely. Skutečný produkt a jeho funkce se mohou lišit v důsledku vylepšení produktu.

5. Instalace

Instalace elektrostatické nálepky

Nalepte elektrostatickou nálepku na doporučené místo na čelním skle. Zatlačte na nálepku, abyste odstranili vzduchové bubliny. Vyhněte se okraji čelního skla a vyberte pro instalaci rovnou a hladkou plochu.

Upozornění

Udržujte čelní sklo čisté a suché bez zbytků tekutin, abyste předešli ztrátě přilnavosti nálepky a pádu kamery.

Instalace paměťové karty

Vložte paměťovou kartu do slotu kontakty směrem doleva, jak je znázorněno na obrázku.

Montáž palubní kamery

Nalepte palubní kameru na elektrostatickou nálepku.

Palubní kamera je z výroby předinstalována na držáku. Chcete-li ji sejmout, podržte ji a otáčejte, dokud se ikona nezarovná s ikonou na držáku, poté ji vytáhněte. Chcete-li ji nainstalovat, vložte ji do držáku a otáčejte, dokud nebudou obě ikony zarovnané.

Připojení napájecího kabelu

Propojte palubní kameru a autonabíječku napájecím kabelem. Zapojte autonabíječku do elektrické zásuvky vozidla a nastartujte motor; palubní kamera se automaticky zapne.

Přiloženým nástrojem skryjte napájecí kabel pod strop vozidla a gumové těsnění podél sloupku A. Poloha elektrické zásuvky se podle vozidla liší; uvedený obrázek slouží pouze k ilustraci.

Nastavení úhlu kamery

Propojte palubní kameru s aplikací 70mai a přejděte na její domovskou stránku. Upravte úhel kamery podle obrazu v reálném čase na obrazovce.

6. Připojení k aplikaci 70mai

Tento produkt se používá s aplikací 70mai. Pro připojení postupujte podle následujících kroků.

1. Naskenujte QR kód a stáhněte aplikaci, nebo vyhledejte „70mai“ v obchodě s aplikacemi a nainstalujte ji.
2. Otevřete aplikaci, klepněte na „+“ na stránce zařízení, najděte příslušný typ palubní kamery a klepněte na její obrázek.
3. Zapněte palubní kameru a aktivujte Wi-Fi hotspot. Postupujte podle pokynů na obrazovce a připojte Wi-Fi hotspot palubní kamery v nastavení telefonu.
4. Po úspěšném připojení se vraťte do aplikace 70mai. Na stránce zařízení připojte palubní kameru a přejděte na její domovskou stránku. Můžete si prohlédnout živé video a nastavit palubní kameru.



Stažení aplikace

Podpora 70mai

Instruktažní video

Upozornění

Informace o Wi-Fi hotspotu: název hotspotu je 70mai_M310 Plus XX_XXXX (najdete jej na štítku zařízení), výchozí heslo 12345678. Pro připojení je potřeba systém Android 5.0 a iOS 12.0 nebo novější.

7. Funkce tlačítek

Vypnuto (kamera musí být připojena ke zdroji napájení)

Operace	Funkce
Stiskněte jednou	Zapne zařízení

Zapnuto

Operace	Funkce
Stiskněte a podržte přibližně 3 sekundy	Vypne zařízení
Stiskněte a podržte přibližně 15 sekund	Vynutí restart zařízení
Stiskněte dvakrát za sebou	Zapnutí/vypnutí Wi-Fi
Stiskněte 4krát za sebou	Nahrávání nouzového videa
Stiskněte 5krát za sebou	Formátování paměťové karty, obnovení továrního nastavení

Přijetí požadavku na připojení z telefonu

Operace	Funkce
Stiskněte jednou	Potvrzení autorizace připojení

8. Hlasové ovládání

Palubní kamera podporuje hlasové ovládání. Je-li v provozu, spouští hlasové povely uživatele příslušné funkce. Je-li jazyk kamery nastaven na tradiční čínštinu, jsou doporučovány povely v mandarínštině; při jiném jazyce pouze povely v angličtině.

Hlasový příkaz	Funkce
Take photo	Palubní kamera pořídí fotografii a uloží ji do alba
Lock the video	Palubní kamera nahraje nouzové video a uloží je do adresáře nouzových videí
Turn on audio	Palubní kamera bude nahrávat zvuk i video
Turn off audio	Palubní kamera nebude nahrávat zvuk, pouze video
Turn on hotspot	Wi-Fi hotspot palubní kamery se zapne
Turn off hotspot	Wi-Fi hotspot palubní kamery se vypne

Upozornění

Když je palubní kamera připojena k aplikaci 70mai, hlasové ovládání není podporováno.

9. Specifikace

M310PLUS-3K	
Rozlišení	2880 × 1620
Objektiv	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Rozlišení	2560 × 1440
Objektiv	FOV 143°, F1,55
Vstup	5 V DC, 1,5 A
Napájení	zapalovač v autě
Bezdrátové připojení	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Provozní frekvence Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Maximální výkon Wi-Fi	20 dBm

10. Prohlášení o shodě EU

Výrobce tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s platnými směrnici a evropskými normami a jejich změnami. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici u výrobce.

Výrobce	70mai Co., Ltd.
Servis	help@70mai.com, www.70mai.com
Adresa	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, okres Minhang, Šanghaj, Čína

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Palubná kamera 2K/3K

70mai M310 Plus



Používateľský manuál

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

Obsah

1	Bezpečnosť batérie	3
2	Pokyny pre pamäťovú kartu	3
3	Prevencia	4
4	Prehľad produktu	5
5	Inštalácia	6
6	Pripojenie k aplikácii 70mai	7
7	Funkcie tlačidiel	7
8	Hlasové ovládanie	8
9	Špecifikácie	9
10	Vyhlásenie o zhode EÚ	9

1. Bezpečnosť batérie

- Toto zariadenie obsahuje gombíkovú batériu. **NEROZOBERAJTE**, **NEROZBÍJAJTE** ani nevystavujte výrobok nadmernému teplu, mohlo by to viesť k výbuchu.
- Batéria nie je vyberateľná. **NEPOKÚŠAJTE** sa ju vymeniť ani opraviť. Ak je potrebná výmena, nechajte ju vymeniť len odborníkom za rovnaký model.
- Nepoužívajte výrobok v extrémnych poveternostných podmienkach. Príliš nízke alebo vysoké teploty môžu spôsobiť výbuch batérie alebo únik horľavého plynu či kvapaliny.
- Zlikvidujte kameru v súlade so všetkými miestnymi a národnými predpismi o likvidácii elektronického odpadu.
- Toto zariadenie nie je hračka. Niektoré jeho malé súčasti môžu predstavovať riziko udusenia pre deti. Uchovávajte ich mimo dosahu detí.

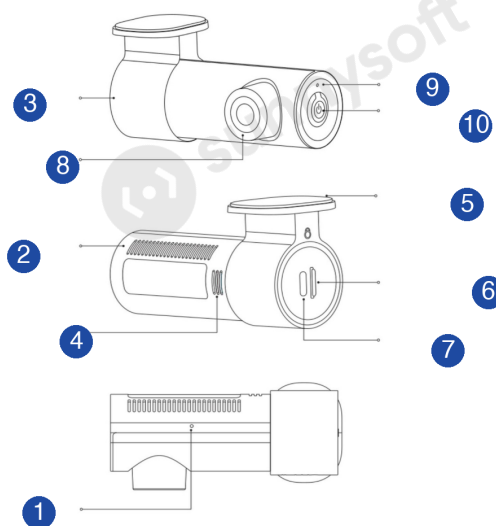
2. Pokyny pre pamäťovú kartu

- Pred použitím musí byť do palubnej kamery nainštalovaná pamäťová karta (predáva sa samostatne). Palubná kamera podporuje štandardné karty MicroSD. Používajte pamäťové karty s kapacitou 16 až 256 GB a triedou 10, U1 alebo vyššou.
- Predvolený formát rozdelenia súborov pamätevej karty nemusí zodpovedať formátu podporovanému palubnou kamerou. Pri prvom vkladaní kartu pred použitím naformátujte v palubnej kamere. Formátovanie vymaže všetky súbory na karte; dôležité údaje si vopred zálohujte na iné zariadenie.
- Pamäťová karta sa môže po opakovaných cykloch prepisovania poškodiť alebo sa môže zhoršiť jej stav, čo môže ovplyvniť schopnosť ukladať video a obrazové súbory. Ak k tomu dôjde, okamžite ju vymeňte za novú.
- Používajte kvalitnú pamäťovú kartu zakúpenú od renomovaného predajcu. Karty nízkej kvality môžu mať problémy, napríklad skutočná rýchlosť čítania/zápisu nezodpovedá uvedenej alebo skutočná kapacita nezodpovedá uvedenej. Nenesieme zodpovednosť za stratené alebo poškodené videá spôsobené použitím pamätevej karty nízkej kvality.
- Nevkladajte ani nevyberajte pamäťovú kartu, keď je palubná kamera zapnutá.

3. Prevencia

- Pred použitím tejto palubnej kamery si prečítajte všetky bezpečnostné opatrenia a online príručku, aby ste zaistili jej správne a bezpečné používanie.
- Táto palubná kamera slúži ako pomoc vodičom pri zaznamenávaní prostredia mimo vozidla. Nezaručuje bezpečnosť jazdy používateľa. Nenesieme zodpovednosť za nehody, poškodenia ani straty informácií spôsobené jej používaním počas jazdy. Videá nahraté touto kamerou slúžia len na informačné účely.
- Kvôli rozdielom v podmienkach vozidla, štýle jazdy, prostredí a podobne nemusia niektoré funkcie fungovať správne. Výpadok napájania, použitie mimo bežného rozsahu teploty alebo vlhkosti, kolízia alebo poškodená pamäťová karta môžu spôsobiť nesprávnu funkciu. Bezchybnú prevádzku za všetkých okolností nemožno zaručiť.
- Nainštalujte kameru správne a neblokujte zorné pole vodiča ani airbag vozidla, aby ste predišli poruche alebo zraneniu osôb.
- Používajte priloženú autonabíjačku, napájací kábel a príslušenstvo, aby ste predišli poruche z dôvodu nehody. Nenesieme zodpovednosť za straty ani škody spôsobené neoriginálnou autonabíjačkou alebo napájacím káblom. Ak sa batéria počas používania alebo skladovania zdeformuje, nafúkne alebo začne vytekať, ihneď kameru prestaňte používať a kontaktujte popredajný servis.
- Uchovávajte kameru mimo dosahu silných magnetických polí; môžu ju poškodiť.
- Nepoužívajte palubnú kameru v prostredí s teplotami nad 60 °C alebo pod -10 °C. Používajte palubnú kameru len v rozsahu povolenom zákonom.

4. Prehľad produktu



1. Mikrofón
2. Vetracie otvory
3. Montážna konzola
4. Reproduktor
5. Samolepiaca nálepka
6. Slot na pamäťovú kartu
7. Napájací port
8. Objektív
9. Indikátor
10. Tlačidlo napájania

Upozornenie

Obrázky produktu, príslušenstva a používateľského rozhrania slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a jeho funkcie sa môžu líšiť v dôsledku vylepšenia produktu.

5. Inštalácia

Inštalácia elektrostatickej nálepky

Nalepte elektrostatickú nálepku na odporúčané miesto na čelnom skle. Zatlačte na nálepku, aby ste odstránili vzduchové bubliny. Vyhnite sa okraju čelného skla a vyberte na inštaláciu rovnú a hladkú plochu.

Upozornenie

Udržujte čelné sklo čisté a suché bez zvyškov tekutín, aby ste predišli strate príľnavosti nálepky a pádu kamery.

Inštalácia pamäťovej karty

Vložte pamäťovú kartu do slotu kontaktmi smerom doľava, ako je znázornené na obrázku.

Montáž palubnej kamery

Nalepte palubnú kameru na elektrostatickú nálepku.

Palubná kamera je z výroby predinštalovaná na držiaku. Ak ju chcete zložiť, podržte ju a otáčajte ňou, kým sa ikona nezarovná s ikonou na držiaku, potom ju vytiahnite. Ak ju chcete nainštalovať, vložte ju do držiaka a otáčajte ňou, kým nebudú obidve ikony zarovnané.

Pripojenie napájacieho kábla

Prepojte palubnú kameru a autonabíjačku napájacím káblom. Zapojte autonabíjačku do elektrickej zásuvky vozidla a naštartujte motor; palubná kamera sa automaticky zapne.

Priloženým nástrojom skryte napájací kábel pod strop vozidla a gumové tesnenie pozdĺž stĺpika A. Poloha elektrickej zásuvky sa podľa vozidla líši; uvedený obrázok slúži len na ilustráciu.

Nastavenie uhla kamery

Prepojte palubnú kameru s aplikáciou 70mai a prejdite na jej domovskú stránku. Upravte uhol kamery podľa obrazu v reálnom čase na obrazovke.

6. Pripojenie k aplikácii 70mai

Tento produkt sa používa s aplikáciou 70mai. Pri pripojení postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Naskenujte QR kód a stiahnite aplikáciu, alebo vyhľadajte „70mai“ v obchode s aplikáciami a nainštalujte ju.
2. Otvorte aplikáciu, ťuknite na „+“ na stránke zariadenia, nájdite príslušný typ palubnej kamery a ťuknite na jej obrázok.
3. Zapnite palubnú kameru a aktivujte Wi-Fi hotspot. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a pripojte sa k Wi-Fi hotspotu palubnej kamery v nastaveniach telefónu.
4. Po úspešnom pripojení sa vráťte do aplikácie 70mai. Na stránke zariadenia pripojte palubnú kameru a prejdite na jej domovskú stránku. Môžete si pozrieť živé video a nastaviť palubnú kameru.



Stiahnutie aplikácie Podpora 70mai Inštruktážne video

Upozornenie

Informácie o Wi-Fi hotspote: názov hotspotu je 70mai_M310 Plus XX_XXXX (nájdete ho na štítku zariadenia), predvolené heslo 12345678. Na pripojenie je potrebný systém Android 5.0 a iOS 12.0 alebo novší.

7. Funkcie tlačidiel

Vypnuté (kamera musí byť pripojená k zdroju napájania)

Operácia	Funkcia
Stlačte raz	Zapne zariadenie

Zapnuté

Operácia	Funkcia
Stlačte a podržte približne 3 sekundy	Vypne zariadenie
Stlačte a podržte približne 15 sekúnd	Vynúti reštart zariadenia
Stlačte dvakrát za sebou	Zapnutie/vypnutie Wi-Fi
Stlačte 4-krát za sebou	Nahrávanie núdzového videa
Stlačte 5-krát za sebou	Formátovanie pamäťovej karty, obnovenie továrenského nastavenia

Prijatie požiadavky na pripojenie z telefónu

Operácia	Funkcia
Stlačte raz	Potvrdenie autorizácie pripojenia

8. Hlasové ovládanie

Palubná kamera podporuje hlasové ovládanie. Ak je v prevádzke, hlasové povely používateľa spúšťajú príslušné funkcie. Ak je jazyk kamery nastavený na tradičnú čínštinu, sú podporované povely v mandarínčine; pri inom jazyku iba povely v angličtine.

Hlasový príkaz	Funkcia
Take photo	Palubná kamera nasníma fotografiu a uloží ju do albumu
Lock the video	Palubná kamera nahrá núdzové video a uloží ho do priečinka núdzových videí
Turn on audio	Palubná kamera bude nahrávať zvuk aj video
Turn off audio	Palubná kamera nebude nahrávať zvuk, iba video
Turn on hotspot	Wi-Fi hotspot palubnej kamery sa zapne
Turn off hotspot	Wi-Fi hotspot palubnej kamery sa vypne

Upozornenie

Keď je palubná kamera pripojená k aplikácii 70mai, hlasové ovládanie nie je podporované.

9. Špecifikácie

M310PLUS-3K	
Rozlíšenie	2880 × 1620
Objektív	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Rozlíšenie	2560 × 1440
Objektív	FOV 143°, F1,55
Vstup	5 V DC, 1,5 A
Napájanie	zapaľovač v aute
Bezdrôtové pripojenie	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Prevádzková frekvencia Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Maximálny výkon Wi-Fi	20 dBm

10. Vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s platnými smernicami a európskymi normami a ich zmenami. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii u výrobcu.

Výrobca	70mai Co., Ltd.
Servis	help@70mai.com, www.70mai.com
Adresa	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, okres Minhang, Šanghaj, Čína

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

Menetrögzítő kamera 2K/3K

70mai M310 Plus



Felhasználói kézikönyv

Használat előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

Tartalomjegyzék

1. Az akkumulátor biztonsága	3
2. Tudnivalók a memóriakártyáról	3
3. Óvintézkedések	4
4. A termék áttekintése	5
5. Üzembe helyezés	6
6. Csatlakozás a 70mai alkalmazáshoz	7
7. A gombok funkciói	7
8. Hangvezérlés	8
9. Műszaki adatok	9
10. EU-megfelelőségi nyilatkozat	9

1. Az akkumulátor biztonsága

- Ez a készülék gombelemet tartalmaz. **NE SZERELJE SZÉT, NE TÖRJE ÖSSZE**, és ne tegye ki a terméket túlzott hőnek, mert az robbanáshoz vezethet.
- Az akkumulátor nem kivehető. **NE PRÓBÁLJA** meg kicserélni vagy megjavítani. Ha csere szükséges, azt kizárólag szakemberrel, azonos típusúra cseréltesse.
- Ne használja a terméket szélsőséges időjárási körülmények között. A túl alacsony vagy magas hőmérséklet az akkumulátor robbanását vagy gyúlékony gáz, illetve folyadék szivárgását okozhatja.
- A kamerát az elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó valamennyi helyi és nemzeti előírásnak megfelelően selejtezze le.
- Ez a készülék nem játék. Egyes apró alkatrészei fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekek számára. Tartsa őket gyermekektől távol.

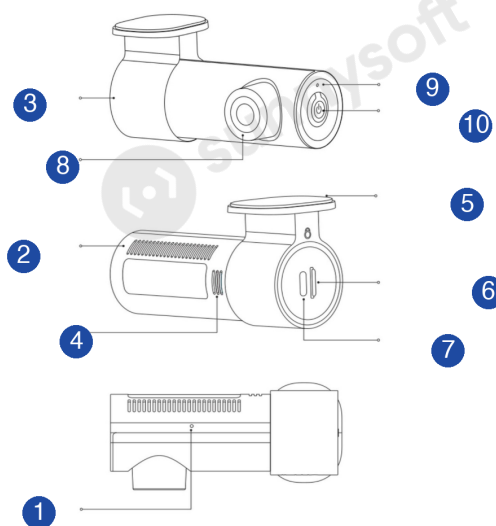
2. Tudnivalók a memóriakártyáról

- Használat előtt memóriakártyát (külön kapható) kell behelyezni a kamerába. A kamera a szabványos MicroSD-kártyákat támogatja. Használjon 16–256 GB kapacitású, 10-es sebességsztályú, U1 vagy magasabb memóriakártyát.
- A memóriakártya alapértelmezett fájlrendszere nem feltétlenül egyezik meg a kamera által támogatott formátummal. Az első behelyezéskor, használat előtt formázza meg a kártyát a kamerában. A formázás töröl minden fájlt a kártyáról; a fontos adatokat előre mentse el egy másik eszközre.
- A memóriakártya az ismételt felülírási ciklusok után megsérülhet, vagy állapota romolhat, ami befolyásolhatja a videó- és képfájlok tárolásának képességét. Ha ez bekövetkezik, azonnal cserélje ki egy újra.
- Megbízható forgalmazótól vásárolt, jó minőségű memóriakártyát használjon. A gyenge minőségű kártyáknál előfordulhatnak problémák, például a tényleges írási/olvasási sebesség nem felel meg a feltüntetettnek, vagy a tényleges kapacitás eltér a megadottól. Nem vállalunk felelősséget a gyenge minőségű memóriakártya használatából eredő elveszett vagy sérült videókért.
- Ne helyezze be és ne vegye ki a memóriakártyát, amíg a kamera be van kapcsolva.

3. Óvintézkedések

- A kamera használata előtt olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést és az online útmutatót, hogy biztosítsa a helyes és biztonságos használatát.
- Ez a kamera a járművön kívüli környezet rögzítésében segíti a járművezetőket. Nem garantálja a felhasználó vezetésének biztonságát. Nem vállalunk felelősséget a vezetés közbeni használatából eredő balesetekért, károkért vagy adatvesztésért. A kamerával rögzített videók kizárólag tájékoztató jellegűek.
- A jármű állapotában, a vezetési stílusban, a környezetben stb. mutatkozó eltérések miatt egyes funkciók nem feltétlenül működnek megfelelően. Az áramkimaradás, a szokásos hőmérséklet- vagy páratartalom-tartományon kívüli használat, az ütközés vagy a sérült memóriakártya hibás működést okozhat. A hibátlan működés nem garantálható minden körülmények között.
- Szerelje fel helyesen a kamerát, és ne takarja el a járművezető látóterét, sem a jármű légzsákját, hogy elkerülje a meghibásodást vagy a személyi sérülést.
- A mellékelt autós töltőt, tápkábelt és tartozékokat használja, hogy elkerülje az összeférhetetlenségből eredő meghibásodást. Nem vállalunk felelősséget a nem eredeti autós töltő vagy tápkábel okozta veszteségekért és károkért. Ha az akkumulátor a használat vagy a tárolás során deformálódik, felduzzad vagy szivárogni kezd, azonnal hagyja abba a kamera használatát, és forduljon az értékesítés utáni ügyfélszolgálathoz.
- Tartsa a kamerát erős mágneses mezőktől távol; azok károsíthatják.
- Ne használja a kamerát olyan környezetben, ahol a hőmérséklet 60 °C fölött vagy -10 °C alatt van. A kamerát csak a törvény által megengedett keretek között használja.

4. A termék áttekintése



1. Mikrofon
2. Szellőzőnyílások
3. Rögzítőkonzol
4. Hangszóró
5. Öntapadó matrica
6. Memóriakártya-nyílás
7. Tápcsatlakozó
8. Objektív
9. Jelzőfény
10. Bekapcsológomb

Figyelmeztetés

A termékről, a tartozékokról és a felhasználói felületről készült képek kizárólag tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és annak funkciói a termékfejlesztések következtében eltérhetnek.

5. Üzembe helyezés

Az elektrosztatikus matrica felhelyezése

Ragassza az elektrosztatikus matricát a szélvédő ajánlott helyére. Nyomja rá a matricát a légbuborékok eltávolításához. Kerülje a szélvédő szélét, és válasszon a felhelyezéshez sík, sima felületet.

Figyelmeztetés

Tartsa a szélvédőt tisztán és szárazon, folyadékmaradványoktól mentesen, hogy elkerülje a matrica tapadásának elvesztését és a kamera leesését.

A memóriakártya behelyezése

Helyezze a memóriakártyát a nyílásba az érintkezőkkel balra, az ábrán látható módon.

A kamera felszerelése

Ragassza a kamerát az elektrosztatikus matricára.

A kamera gyárilag a tartóra van felszerelve. A levételéhez fogja meg, és forgassa el, amíg az ikon a tartón lévő ikonhoz nem igazodik, majd húzza ki. A felszereléséhez helyezze be a tartóba, és forgassa el, amíg a két ikon nem igazodik egymáshoz.

A tápkábel csatlakoztatása

Kösse össze a kamerát és az autós töltőt a tápkábelrel. Csatlakoztassa az autós töltőt a jármű elektromos aljzatába, és indítsa be a motort; a kamera automatikusan bekapcsol.

A mellékelt szerszámmal rejtse a tápkábelt a jármű tetőkárpitja alá és az A oszlop melletti gumitömítés mögé. Az elektromos aljzat helye járművenként eltér; a bemutatott ábra csak illusztráció.

A kamera szögének beállítása

Csatlakoztassa a kamerát a 70mai alkalmazáshoz, és lépjen a kezdőoldalára. A képernyőn látható valós idejű kép alapján állítsa be a kamera szögét.

6. Csatlakozás a 70mai alkalmazáshoz

Ez a termék a 70mai alkalmazással együtt használható. A csatlakoztatáshoz kövesse az alábbi lépéseket.

1. Olvassa be a QR-kódot, és töltsse le az alkalmazást, vagy keressen rá a „70mai” névre az alkalmazásáruházban, és telepítse.
2. Nyissa meg az alkalmazást, kattintson a „+” gombra az eszközök oldalán, keresse meg a megfelelő kameratípust, és kattintson a képére.
3. Kapcsolja be a kamerát, és aktiválja a Wi-Fi-hotspotot. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és csatlakozzon a kamera Wi-Fi-hotspotjához a telefon beállításában.
4. A sikeres csatlakozás után térjen vissza a 70mai alkalmazásba. Az eszközök oldalán csatlakoztassa a kamerát, és lépjen a kezdőoldalára. Megtekintheti az élő videót, és beállíthatja a kamerát.



Az alkalmazás letöltése



70mai támogatás



Oktatóvideó

Figyelmeztetés

A Wi-Fi-hotspotra vonatkozó információk: a hotspot neve 70mai_M310 Plus XX_XXXX (a készülék címkéjén található), az alapértelmezett jelszó 12345678. A csatlakozáshoz Android 5.0 és iOS 12.0 vagy újabb rendszer szükséges.

7. A gombok funkciói

Kikapcsolva (a kamerának áramforráshoz kell csatlakoznia)

Művelet	Funkció
Nyomja meg egyszer	Bekapcsolja a készüléket

Bekapcsolva

Művelet	Funkció
Nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 3 másodpercig	Kikapcsolja a készüléket
Nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 15 másodpercig	Kényszeríti a készülék újraindítását
Nyomja meg kétszer egymás után	A Wi-Fi be- és kikapcsolása
Nyomja meg 4-szer egymás után	Vészhelyzeti videó rögzítése
Nyomja meg 5-ször egymás után	A memóriakártya formázása, a gyári beállítások visszaállítása

Csatlakozási kérés fogadása a telefonról

Művelet	Funkció
Nyomja meg egyszer	A csatlakozás engedélyezésének megerősítése

8. Hangvezérlés

A kamera támogatja a hangvezérlést. Működés közben a felhasználó hangparancsai elindítják a megfelelő funkciókat. Ha a kamera nyelve hagyományos kínaira van állítva, a mandarin nyelvű parancsok támogatottak; más nyelv esetén csak az angol nyelvű parancsok.

Hangparancs	Funkció
Take photo	A kamera fényképet készít, és elmenti az albumba
Lock the video	A kamera vészhelyzeti videót rögzít, és elmenti a vészhelyzeti videók mappájába
Turn on audio	A kamera hangot és videót is rögzít
Turn off audio	A kamera nem rögzít hangot, csak videót
Turn on hotspot	A kamera Wi-Fi-hotspotja bekapcsol
Turn off hotspot	A kamera Wi-Fi-hotspotja kikapcsol

Figyelmeztetés

Amikor a kamera a 70mai alkalmazáshoz csatlakozik, a hangvezérlés nem támogatott.

9. Műszaki adatok

M310PLUS-3K	
Felbontás	2880 × 1620
Objektív	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Felbontás	2560 × 1440
Objektív	FOV 143°, F1,55
Bemenet	5 V DC, 1,5 A
Tápellátás	szivargyújtó
Vezeték nélküli kapcsolat	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Wi-Fi üzemi frekvencia	2400 – 2483,5 MHz
Maximális Wi-Fi teljesítmény	20 dBm

10. EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó ezennel kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a vonatkozó irányelveknek és európai szabványoknak, valamint azok módosításainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a gyártónál elérhető.

Gyártó	70mai Co., Ltd.
Szerviz	help@70mai.com, www.70mai.com
Cím	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang kerület, Sanghaj, Kína

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

Cameră auto 2K/3K

70mai M310 Plus



Manual de utilizare

Înainte de utilizare, citiți acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Cuprins

1	Siguranța bateriei	3
2	Instrucțiuni pentru cardul de memorie	3
3	Măsuri de precauție	4
4	Prezentarea produsului	5
5	Instalare	6
6	Conectarea la aplicația 70mai	7
7	Funcțiile butoanelor	7
8	Control vocal	8
9	Specificații	9
10	Declarația UE de conformitate	9

1. Siguranța bateriei

- Acest dispozitiv conține o baterie tip pastilă. **NU DEMONTAȚI, NU STRIVIȚI** și nu expuneți produsul la căldură excesivă, deoarece ar putea provoca o explozie.
- Bateria nu este detașabilă. **NU ÎNCERCAȚI** să o înlocuiți sau să o reparați. Dacă este necesară înlocuirea, lăsați bateria să fie înlocuită numai de un specialist, cu un model identic.
- Nu folosiți produsul în condiții meteorologice extreme. Temperaturile prea scăzute sau prea ridicate pot provoca explozia bateriei ori scurgerea de gaz sau lichid inflamabil.
- Eliminați camera în conformitate cu toate reglementările locale și naționale privind eliminarea deșeurilor electronice.
- Acest dispozitiv nu este o jucărie. Unele componente mici pot prezenta un risc de sufocare pentru copii. Nu le lăsați la îndemâna copiilor.

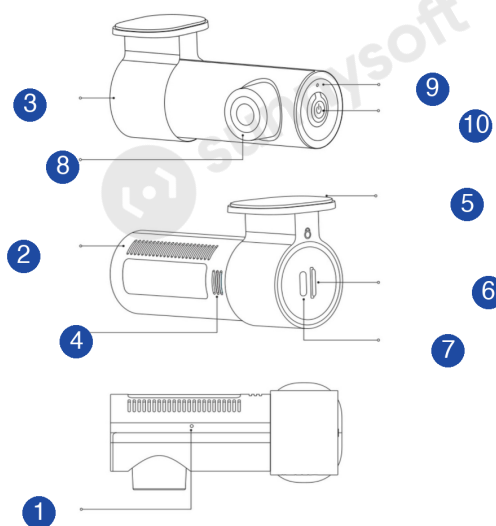
2. Instrucțiuni pentru cardul de memorie

- Înainte de utilizare, în camera auto trebuie instalat un card de memorie (comercializat separat). Camera auto acceptă carduri MicroSD standard. Folosiți carduri de memorie cu o capacitate de 16 până la 256 GB și clasa 10, U1 sau superioară.
- Formatul implicit al sistemului de fișiere de pe cardul de memorie s-ar putea să nu corespundă formatului acceptat de camera auto. La prima introducere, formatați cardul în camera auto înainte de utilizare. Formatarea șterge toate fișierele de pe card; salvați în prealabil datele importante pe un alt dispozitiv.
- După cicluri repetate de suprascriere, cardul de memorie se poate deteriora sau uza, ceea ce poate afecta capacitatea de a salva fișiere video și foto. Dacă se întâmplă acest lucru, înlocuiți-l imediat cu unul nou.
- Folosiți un card de memorie de calitate, cumpărat de la un comerciant de încredere. Cardurile de calitate slabă pot avea probleme, de exemplu viteza reală de citire/scriere nu corespunde celei indicate sau capacitatea reală nu corespunde celei indicate. Nu ne asumăm răspunderea pentru materialele video pierdute sau deteriorate din cauza folosirii unui card de memorie de calitate slabă.
- Nu introduceți și nu scoateți cardul de memorie cât timp camera auto este pornită.

3. Măsuri de precauție

- Înainte de a folosi această cameră auto, citiți toate măsurile de siguranță și ghidul online, pentru a asigura o utilizare corectă și sigură.
- Această cameră auto îi ajută pe șoferi să înregistreze mediul din exteriorul vehiculului. Ea nu garantează siguranța la volan a utilizatorului. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente, daunele sau pierderile de informații cauzate de folosirea ei în timpul condusului. Materialele video înregistrate cu această cameră au doar scop informativ.
- Din cauza diferențelor privind starea vehiculului, stilul de condus, mediul etc., este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze corect. O pană de alimentare, utilizarea în afara intervalului obișnuit de temperatură sau umiditate, o coliziune ori un card de memorie deteriorat pot duce la o funcționare defectuoasă. Nu se poate garanta o funcționare impecabilă în orice situație.
- Instalați camera corect și nu blocați câmpul vizual al șoferului sau airbagul vehiculului, pentru a preveni defecțiunile sau rănirea persoanelor.
- Folosiți încărcătorul auto, cablul de alimentare și accesorii incluse, pentru a preveni defecțiunile cauzate de incompatibilitate. Nu ne asumăm răspunderea pentru pierderile sau daunele cauzate de un încărcător auto ori un cablu de alimentare neoriginal. Dacă bateria se deformează, se umflă sau începe să curgă în timpul utilizării ori al depozitării, opriți imediat folosirea camerei și contactați serviciul post-vânzare.
- Țineți camera departe de câmpuri magnetice puternice; acestea o pot deteriora.
- Nu folosiți camera auto în medii cu temperaturi de peste 60 °C sau sub -10 °C. Folosiți camera auto numai în limitele permise de lege.

4. Prezentarea produsului



1. Microfon
2. Orificii de ventilație
3. Suport de montare
4. Difuzor
5. Autocolant adeziv
6. Slot pentru cardul de memorie
7. Port de alimentare
8. Obiectiv
9. Indicator luminos
10. Buton de pornire

Atenție

Imaginile produsului, ale accesoriilor și ale interfeței de utilizator au doar scop orientativ. Produsul real și funcțiile sale pot diferi în urma îmbunătățirilor aduse produsului.

5. Instalare

Instalarea foliei electrostatice

Lipiți folia electrostatică în locul recomandat de pe parbriz. Apăsăți pe folie pentru a elimina bulele de aer. Evitați marginea parbrizului și alegeți pentru montare o suprafață plană și netedă.

Atenție

Păstrați parbrizul curat și uscat, fără urme de lichid, pentru a preveni pierderea aderenței foliei și căderea camerei.

Instalarea cardului de memorie

Introduceți cardul de memorie în slot, cu contactele orientate spre stânga, așa cum se arată în imagine.

Montarea camerei auto

Lipiți camera auto pe folia electrostatică.

Camera auto este preinstalată din fabrică pe suport. Pentru a o demonta, țineți-o și rotiți-o până când pictograma se aliniază cu pictograma de pe suport, apoi trageți-o afară. Pentru a o instala, introduceți-o în suport și rotiți-o până când cele două pictograme sunt aliniate.

Conectarea cablului de alimentare

Conectați camera auto și încărcătorul auto cu ajutorul cablului de alimentare. Introduceți încărcătorul auto în priza electrică a vehiculului și porniți motorul; camera auto se pornește automat.

Cu unealta inclusă, ascundeți cablul de alimentare sub plafonul vehiculului și sub garnitura de cauciuc de-a lungul stâlpului A. Poziția prizei electrice diferă în funcție de vehicul; imaginea de mai sus are doar rol ilustrativ.

Reglarea unghiului camerei

Conectați camera auto la aplicația 70mai și accesați pagina principală a acesteia. Reglați unghiul camerei în funcție de imaginea în timp real de pe ecran.

6. Conectarea la aplicația 70mai

Acest produs se folosește împreună cu aplicația 70mai. Pentru conectare, urmați pașii de mai jos.

1. Scanați codul QR pentru a descărca aplicația sau căutați „70mai” în magazinul de aplicații și instalați-o.
2. Deschideți aplicația, apăsați pe „+” din pagina de dispozitive, găsiți tipul corespunzător de cameră auto și apăsați pe imaginea acesteia.
3. Porniți camera auto și activați hotspotul Wi-Fi. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran și conectați-vă la hotspotul Wi-Fi al camerei auto din setările telefonului.
4. După conectarea reușită, reveniți în aplicația 70mai. În pagina de dispozitive, conectați camera auto și accesați pagina principală a acesteia. Puteți vizualiza imaginea în timp real și puteți configura camera auto.



Descărcarea aplicației Asistență 70mai Videoclip cu instrucțiuni

Atenție

Informații despre hotspotul Wi-Fi: numele hotspotului este 70mai_M310 Plus XX_XXXX (îl găsiți pe eticheta dispozitivului), parola implicită 12345678. Pentru conectare este necesar sistemul Android 5.0 și iOS 12.0 sau o versiune mai nouă.

7. Funcțiile butoanelor

Oprită (camera trebuie să fie conectată la o sursă de alimentare)

Operațiune	Funcție
Apăsați o dată	Pornește dispozitivul

Pornită

Operațiune	Funcție
Apăsați și țineți apăsat aproximativ 3 secunde	Oprește dispozitivul
Apăsați și țineți apăsat aproximativ 15 secunde	Forțează repornirea dispozitivului
Apăsați de două ori consecutiv	Pornirea/oprirea Wi-Fi
Apăsați de 4 ori consecutiv	Înregistrarea unui videoclip de urgență
Apăsați de 5 ori consecutiv	Formatarea cardului de memorie, resetarea la setările din fabrică

Primirea unei cereri de conectare de la telefon

Operațiune	Funcție
Apăsați o dată	Confirmarea autorizării conexiunii

8. Control vocal

Camera auto acceptă controlul vocal. Când este în funcțiune, comenzile vocale ale utilizatorului declanșează funcțiile corespunzătoare. Dacă limba camerei este setată pe chineza tradițională, sunt acceptate comenzile în mandarină; pentru orice altă limbă, doar comenzile în engleză.

Comandă vocală	Funcție
Take photo	Camera auto face o fotografie și o salvează în album
Lock the video	Camera auto înregistrează un videoclip de urgență și îl salvează în folderul cu videoclipuri de urgență
Turn on audio	Camera auto va înregistra atât sunetul, cât și imaginea
Turn off audio	Camera auto nu va înregistra sunetul, ci doar imaginea
Turn on hotspot	Hotspotul Wi-Fi al camerei auto se pornește
Turn off hotspot	Hotspotul Wi-Fi al camerei auto se oprește

Atenție

Când camera auto este conectată la aplicația 70mai, controlul vocal nu este disponibil.

9. Specificații

M310PLUS-3K	
Rezoluție	2880 × 1620
Obiectiv	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Rezoluție	2560 × 1440
Obiectiv	FOV 143°, F1,55
Intrare	5 V DC, 1,5 A
Alimentare	brichetă auto
Conexiune wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Frecvența de funcționare Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Puterea maximă Wi-Fi	20 dBm

10. Declarația UE de conformitate

Prin prezenta, producătorul declară că acest dispozitiv este în conformitate cu directivele aplicabile și cu standardele europene, precum și cu modificările acestora. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la producător.

Producător	70mai Co., Ltd.
Service	help@70mai.com, www.70mai.com
Adresă	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, districtul Minhang, Shanghai, China

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

Dashcam 2K/3K

70mai M310 Plus



Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Inhaltsverzeichnis

1 Batteriesicherheit	3
2 Hinweise zur Speicherkarte	3
3 Vorsichtsmaßnahmen	4
4 Produktübersicht	5
5 Installation	6
6 Verbindung mit der 70mai-App	7
7 Tastenfunktionen	7
8 Sprachsteuerung	8
9 Technische Daten	9
10 EU-Konformitätserklärung	9

1. Batteriesicherheit

- Dieses Gerät enthält eine Knopfzelle. ZERLEGEN oder ZERBRECHEN Sie das Produkt NICHT und setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze aus; andernfalls kann es zu einer Explosion kommen.
- Die Batterie ist nicht entnehmbar. Versuchen Sie NICHT, sie auszutauschen oder zu reparieren. Ist ein Austausch erforderlich, lassen Sie sie nur von einer Fachkraft gegen dasselbe Modell tauschen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei extremen Witterungsbedingungen. Zu niedrige oder zu hohe Temperaturen können dazu führen, dass die Batterie explodiert oder brennbares Gas bzw. brennbare Flüssigkeit austritt.
- Entsorgen Sie die Kamera gemäß allen örtlichen und nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikabfall.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Einige seiner Kleinteile können für Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

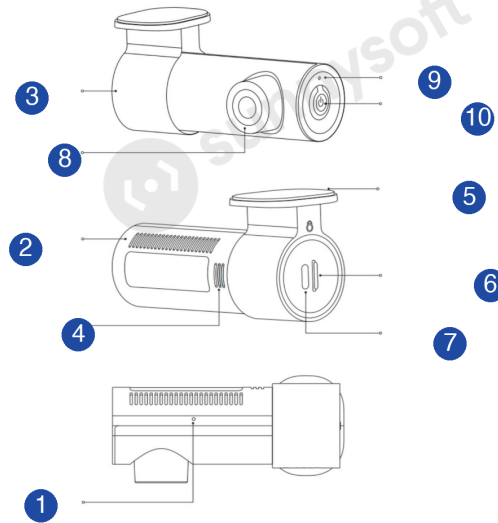
2. Hinweise zur Speicherkarte

- Vor der Verwendung muss eine Speicherkarte (separat erhältlich) in die Dashcam eingesetzt werden. Die Dashcam unterstützt standardmäßige MicroSD-Karten. Verwenden Sie Speicherkarten mit einer Kapazität von 16 bis 256 GB und der Klasse 10, U1 oder höher.
- Das voreingestellte Dateisystemformat der Speicherkarte entspricht möglicherweise nicht dem von der Dashcam unterstützten Format. Formatieren Sie die Karte beim ersten Einsetzen vor der Verwendung in der Dashcam. Beim Formatieren werden alle Dateien auf der Karte gelöscht; sichern Sie wichtige Daten vorab auf einem anderen Gerät.
- Nach wiederholten Überschreibzyklen kann die Speicherkarte verschleiben oder beschädigt werden, was das Speichern von Video- und Bilddateien beeinträchtigen kann. Tauschen Sie die Karte in diesem Fall umgehend gegen eine neue aus.
- Verwenden Sie eine hochwertige Speicherkarte von einem renommierten Händler. Karten geringer Qualität können Probleme bereiten, etwa wenn die tatsächliche Lese-/Schreibgeschwindigkeit nicht der angegebenen entspricht oder die tatsächliche Kapazität von der angegebenen abweicht. Für verlorene oder beschädigte Videos, die durch die Verwendung einer Speicherkarte geringer Qualität entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Setzen Sie die Speicherkarte nicht ein und entnehmen Sie sie nicht, während die Dashcam eingeschaltet ist.

3. Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie vor der Verwendung dieser Dashcam alle Sicherheitshinweise und den Online-Leitfaden, um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.
- Diese Dashcam dient Fahrern als Hilfe bei der Aufzeichnung der Umgebung außerhalb des Fahrzeugs. Sie garantiert nicht die Fahrsicherheit des Nutzers. Für Unfälle, Schäden oder den Verlust von Informationen, die durch ihre Verwendung während der Fahrt entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die mit dieser Kamera aufgezeichneten Videos dienen ausschließlich zu Informationszwecken.
- Aufgrund von Unterschieden bei Fahrzeugbedingungen, Fahrstil, Umgebung usw. arbeiten einige Funktionen möglicherweise nicht korrekt. Ein Stromausfall, die Verwendung außerhalb des üblichen Temperatur- oder Feuchtigkeitsbereichs, eine Kollision oder eine beschädigte Speicherkarte können zu Fehlfunktionen führen. Ein einwandfreier Betrieb unter allen Umständen kann nicht garantiert werden.
- Installieren Sie die Kamera korrekt und blockieren Sie weder das Sichtfeld des Fahrers noch den Airbag des Fahrzeugs, um Fehlfunktionen oder Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Kfz-Ladegerät, das Stromkabel und das Zubehör, um Fehlfunktionen durch Inkompatibilität zu vermeiden. Für Verluste oder Schäden durch ein nicht originales Kfz-Ladegerät oder Stromkabel übernehmen wir keine Haftung. Sollte sich die Batterie während des Gebrauchs oder der Lagerung verformen, aufblähen oder auslaufen, verwenden Sie die Kamera sofort nicht mehr und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Halten Sie die Kamera von starken Magnetfeldern fern; diese können sie beschädigen.
- Verwenden Sie die Dashcam nicht in Umgebungen mit Temperaturen über 60 °C oder unter -10 °C. Verwenden Sie die Dashcam nur im gesetzlich zulässigen Rahmen.

4. Produktübersicht



1. Mikrofon
2. Lüftungsöffnungen
3. Halterung
4. Lautsprecher
5. Klebeband
6. Speicherkartensteckplatz
7. Stromanschluss
8. Objektiv
9. Kontrollleuchte
10. Ein-/Aus-Taste

Achtung

Die Abbildungen von Produkt, Zubehör und Benutzeroberfläche dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.

5. Installation

Elektrostatische Folie anbringen

Bringen Sie die elektrostatische Folie an der empfohlenen Stelle der Windschutzscheibe an. Drücken Sie die Folie an, um Luftblasen zu entfernen. Meiden Sie den Rand der Windschutzscheibe und wählen Sie für die Montage eine ebene und glatte Fläche.

Achtung

Halten Sie die Windschutzscheibe sauber, trocken und frei von Flüssigkeitsrückständen, um zu verhindern, dass die Folie ihre Haftung verliert und die Kamera herunterfällt.

Speicherkarte einsetzen

Setzen Sie die Speicherkarte mit den Kontakten nach links in den Steckplatz ein, wie in der Abbildung gezeigt.

Dashcam montieren

Bringen Sie die Dashcam auf der elektrostatischen Folie an.

Die Dashcam ist werkseitig auf der Halterung vormontiert. Zum Abnehmen halten Sie sie fest und drehen Sie sie, bis das Symbol mit dem Symbol auf der Halterung übereinstimmt; ziehen Sie sie dann heraus. Zum Anbringen setzen Sie sie in die Halterung ein und drehen Sie sie, bis beide Symbole zueinander ausgerichtet sind.

Stromkabel anschließen

Verbinden Sie die Dashcam und das Kfz-Ladegerät mit dem Stromkabel. Stecken Sie das Kfz-Ladegerät in die Steckdose des Fahrzeugs und starten Sie den Motor; die Dashcam schaltet sich automatisch ein.

Verstauen Sie das Stromkabel mit dem mitgelieferten Werkzeug unter dem Dachhimmel des Fahrzeugs und der Gummidichtung entlang der A-Säule. Die Position der Steckdose ist je nach Fahrzeug unterschiedlich; die gezeigte Abbildung dient nur zur Veranschaulichung.

Kamerawinkel einstellen

Verbinden Sie die Dashcam mit der 70mai-App und öffnen Sie deren Startseite. Passen Sie den Kamerawinkel anhand des Echtzeitbilds auf dem Bildschirm an.

6. Verbindung mit der 70mai-App

Dieses Produkt wird mit der 70mai-App verwendet. Gehen Sie zum Verbinden nach den folgenden Schritten vor.

1. Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die App herunter oder suchen Sie im App-Store nach „70mai“ und installieren Sie sie.
2. Öffnen Sie die App, tippen Sie auf der Geräteseite auf „+“, suchen Sie den passenden Dashcam-Typ und tippen Sie auf dessen Abbildung.
3. Schalten Sie die Dashcam ein und aktivieren Sie den Wi-Fi-Hotspot. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und stellen Sie in den Telefoneinstellungen eine Verbindung mit dem Wi-Fi-Hotspot der Dashcam her.
4. Kehren Sie nach erfolgreicher Verbindung zur 70mai-App zurück. Verbinden Sie die Dashcam auf der Geräteseite und öffnen Sie deren Startseite. Sie können das Live-Video ansehen und die Dashcam einstellen.



App herunterladen



70mai-Support



Anleitungsvideo

Achtung

Informationen zum Wi-Fi-Hotspot: Der Hotspot-Name lautet 70mai_M310 Plus XX_XXXX (auf dem Geräteetikett zu finden), das Standardpasswort ist 12345678. Für die Verbindung sind Android 5.0 und iOS 12.0 oder neuer erforderlich.

7. Tastenfunktionen

Ausgeschaltet (die Kamera muss mit einer Stromquelle verbunden sein)

Bedienung	Funktion
Einmal drücken	Schaltet das Gerät ein

Eingeschaltet

Bedienung	Funktion
Etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten	Schaltet das Gerät aus
Etwa 15 Sekunden lang gedrückt halten	Erzwingt einen Neustart des Geräts
Zweimal hintereinander drücken	Wi-Fi ein-/ausschalten
4-mal hintereinander drücken	Notfallvideo aufnehmen
5-mal hintereinander drücken	Speicherkarte formatieren, Werkseinstellungen wiederherstellen

Verbindungsanfrage vom Telefon empfangen

Bedienung	Funktion
Einmal drücken	Verbindungsautorisierung bestätigen

8. Sprachsteuerung

Die Dashcam unterstützt Sprachsteuerung. Während des Betriebs lösen die Sprachbefehle des Nutzers die jeweiligen Funktionen aus. Ist die Sprache der Kamera auf traditionelles Chinesisch eingestellt, werden Befehle auf Mandarin unterstützt; bei einer anderen Sprache nur Befehle auf Englisch.

Sprachbefehl	Funktion
Take photo	Die Dashcam nimmt ein Foto auf und speichert es im Album
Lock the video	Die Dashcam nimmt ein Notfallvideo auf und speichert es im Ordner für Notfallvideos
Turn on audio	Die Dashcam nimmt Ton und Video auf
Turn off audio	Die Dashcam nimmt keinen Ton auf, nur Video
Turn on hotspot	Der Wi-Fi-Hotspot der Dashcam wird eingeschaltet
Turn off hotspot	Der Wi-Fi-Hotspot der Dashcam wird ausgeschaltet

Achtung

Wenn die Dashcam mit der 70mai-App verbunden ist, wird die Sprachsteuerung nicht unterstützt.

9. Technische Daten

M310PLUS-3K	
Auflösung	2880 × 1620
Objektiv	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Auflösung	2560 × 1440
Objektiv	FOV 143°, F1,55
Eingang	5 V DC, 1,5 A
Stromversorgung	Zigarettenanzünder im Auto
Drahtlose Verbindung	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Wi-Fi-Betriebsfrequenz	2400 – 2483,5 MHz
Maximale Wi-Fi-Sendeleistung	20 dBm

10. EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Änderungen entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Hersteller	70mai Co., Ltd.
Kundendienst	help@70mai.com, www.70mai.com
Adresse	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Bezirk Minhang, Shanghai, China

Importeur
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00, Praha 9 - Libeň
 www.sunnysoft.cz

Видеорегистратор 2K/3K

70mai M310 Plus



Потребителско ръководство

Преди употреба прочетете това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Съдържание

1	Безопасност на батерията	3
2	Указания за картата с памет	3
3	Предпазни мерки	4
4	Преглед на продукта	5
5	Монтаж	6
6	Свързване с приложението 70mai	7
7	Функции на бутона	7
8	Гласово управление	8
9	Спецификации	9
10	Декларация за съответствие на ЕС	9

1. Безопасност на батерията

- Това устройство съдържа бутонна батерия. НЕ Я РАЗГЛОБЯВАЙТЕ, НЕ Я СМАЧКВАЙТЕ и не излагайте продукта на прекомерна топлина, тъй като това може да доведе до експлозия.
- Батерията не се изважда. НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ да я подмените или поправяте. Ако се налага подмяна, тя трябва да се извърши само от специалист и със същия модел батерия.
- Не използвайте продукта при екстремни климатични условия. Твърде ниските или високите температури могат да предизвикат експлозия на батерията или изтичане на запалим газ или течност.
- Изхвърляйте камерата в съответствие с всички местни и национални разпоредби относно изхвърлянето на електронни отпадъци.
- Това устройство не е играчка. Някои от малките му части могат да представляват опасност от задушаване за деца. Дръжте го далеч от достъпа на деца.

2. Указания за картата с памет

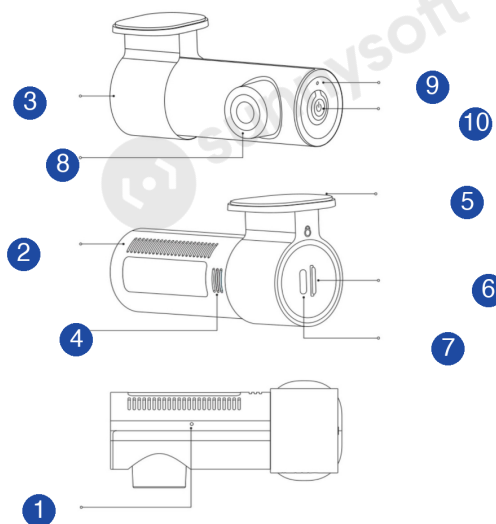
- Преди употреба във видеорегистратора трябва да е поставена карта с памет (продава се отделно). Видеорегистраторът поддържа стандартни MicroSD карти. Използвайте карти с памет с капацитет от 16 до 256 GB и клас 10, U1 или по-висок.
- Файловата система на картата с памет по подразбиране може да не съответства на формата, поддържан от видеорегистратора. При първо поставяне форматирайте картата във видеорегистратора преди употреба. Форматирането изтрива всички файлове на картата; архивирайте предварително важните данни на друго устройство.
- След многократни цикли на презапис картата с памет може да се повреди или състоянието ѝ да се влоши, което може да засегне възможността за запис на видео и файлове с изображения. Ако това се случи, незабавно я подменете с нова.
- Използвайте качествена карта с памет, закупена от надежден търговец. Картите с ниско качество може да имат проблеми, например действителната скорост на четене/запис да не отговаря на посочената или действителният капацитет да не отговаря на обявления. Не носим отговорност за изгубени или повредени видеоклипове, причинени от използването на нискокачествена карта с памет.

- Не поставяйте и не изваждайте картата с памет, докато видеорегистраторът е включен.

3. Предпазни мерки

- Преди да използвате този видеорегистратор, прочетете всички предпазни мерки и онлайн ръководството, за да осигурите правилната и безопасна употреба.
- Този видеорегистратор служи за помощ на водачите при записване на обстановката извън превозното средство. Той не гарантира безопасността на движението на потребителя. Не носим отговорност за произшествия, повреди или загуба на информация, причинени от използването му по време на движение. Видеоклиповете, записани с тази камера, служат само за информационни цели.
- Поради различия в състоянието на превозното средство, стила на шофиране, околната среда и др. някои функции може да не работят правилно. Прекъсване на захранването, използване извън обичайния диапазон на температура или влажност, сблъсък или повредена карта с памет могат да доведат до неправилна работа. Безотказна работа при всякакви обстоятелства не може да се гарантира.
- Монтирайте камерата правилно и не закривайте зрителното поле на водача, нито въздушната възглавница на превозното средство, за да предотвратите повреда или нараняване на хора.
- Използвайте включените в комплекта зарядно за автомобил, захранващ кабел и аксесоари, за да предотвратите повреда поради несъвместимост. Не носим отговорност за загуби или щети, причинени от неоригинално зарядно за автомобил или захранващ кабел. Ако батерията се деформира, издуе или започне да протича по време на употреба или съхранение, незабавно спрете да използвате камерата и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
- Дръжте камерата далеч от силни магнитни полета; те могат да я повредят.
- Не използвайте видеорегистратора в среда с температури над 60 °C или под -10 °C. Използвайте видеорегистратора само в рамките, разрешени от закона.

4. Преглед на продукта



1. Микрофон
2. Вентилационни отвори
3. Монтажна конзола
4. Високоговорител
5. Самозалепващ стикер
6. Слот за карта с памет
7. Захранващ порт
8. Обектив
9. Индикатор
10. Бутон за захранване

Внимание

Изображенията на продукта, аксесоарите и потребителския интерфейс служат само за справка. Действителният продукт и неговите функции може да се различават поради подобрения на продукта.

5. Монтаж

Поставяне на електростатичния стикер

Залепете електростатичния стикер на препоръчаното място на предното стъкло. Притиснете стикера, за да отстраните въздушните мехурчета. Избягвайте ръба на предното стъкло и изберете за монтажа равна и гладка повърхност.

Внимание

Поддържайте предното стъкло чисто и сухо, без остатъци от течности, за да предотвратите отлепването на стикера и падането на камерата.

Поставяне на картата с памет

Поставете картата с памет в слота с контактите, насочени наляво, както е показано на изображението.

Монтаж на видеорегистратора

Залепете видеорегистратора върху електростатичния стикер.

Видеорегистраторът е фабрично поставен на стойката. За да го свалите, задръжте го и го завъртете, докато иконата се изравни с иконата на стойката, след което го издърпайте. За да го поставите, пхнете го в стойката и го завъртете, докато двете икони се изравнят.

Свързване на захранващия кабел

Свържете видеорегистратора и зарядното за автомобил със захранващия кабел. Включете зарядното за автомобил в контакта на превозното средство и стартирайте двигателя; видеорегистраторът се включва автоматично.

С приложения инструмент скрийте захранващия кабел под тавана на купето и гуменото уплътнение покрай колона А. Разположението на контакта се различава в зависимост от превозното средство; показаното изображение служи само за илюстрация.

Регулиране на ъгъла на камерата

Свържете видеорегистратора с приложението 70mai и отворете началната му страница. Регулирайте ъгъла на камерата според образа в реално време на екрана.

6. Свързване с приложението 70mai

Този продукт се използва с приложението 70mai. За свързване следвайте стъпките по-долу.

1. Сканирайте QR кода и изтеглете приложението или потърсете „70mai“ в магазина за приложения и го инсталирайте.
2. Отворете приложението, докоснете „+“ на страницата с устройства, намерете съответния модел видеорегистратор и докоснете изображението му.
3. Включете видеорегистратора и активирайте Wi-Fi hotspot. Следвайте инструкциите на екрана и се свържете с Wi-Fi hotspot на видеорегистратора от настройките на телефона.
4. След успешно свързване се върнете в приложението 70mai. На страницата с устройства свържете видеорегистратора и отворете началната му страница. Можете да гледате видео на живо и да настройвате видеорегистратора.



Изтегляне на приложението Поддръжка 70mai Видео с инструкции

Внимание

Информация за Wi-Fi hotspot: името на hotspot е 70mai_M310 Plus XX_XXXX (ще го намерите върху етикета на устройството), парола по подразбиране 12345678. За свързване е необходима система Android 5.0 и iOS 12.0 или по-нова.

7. Функции на бутона

Изключено (камерата трябва да е свързана към захранване)

Действие	Функция
Натиснете веднъж	Включва устройството

Включено

Действие	Функция
Натиснете и задръжте около 3 секунди	Изключва устройството
Натиснете и задръжте около 15 секунди	Принудително рестартиране на устройството
Натиснете два пъти последователно	Включване/изключване на Wi-Fi
Натиснете 4 пъти последователно	Записване на аварийно видео
Натиснете 5 пъти последователно	Форматиране на картата с памет, възстановяване на фабричните настройки

Приемане на заявка за свързване от телефона

Действие	Функция
Натиснете веднъж	Потвърждаване на разрешението за свързване

8. Гласово управление

Видеорегистраторът поддържа гласово управление. Когато работи, гласовите команди на потребителя задействат съответните функции. Ако езикът на камерата е зададен на традиционен китайски, се поддържат команди на мандарин; при друг език се поддържат само команди на английски.

Гласова команда	Функция
Take photo	Видеорегистраторът прави снимка и я запазва в албума
Lock the video	Видеорегистраторът записва аварийно видео и го запазва в папката с аварийни видеоклипове
Turn on audio	Видеорегистраторът ще записва звук и видео
Turn off audio	Видеорегистраторът няма да записва звук, а само видео
Turn on hotspot	Wi-Fi hotspot на видеорегистратора се включва
Turn off hotspot	Wi-Fi hotspot на видеорегистратора се изключва

Внимание

Когато видеорегистраторът е свързан с приложението 70mai, гласовото управление не се поддържа.

9. Спецификации

M310PLUS-3K	
Разделителна способност	2880 × 1620
Обектив	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Разделителна способност	2560 × 1440
Обектив	FOV 143°, F1,55
Вход	5 V DC, 1,5 A
Захранване	автомобилна запалка
Безжична връзка	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Работна честота на Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Максимална мощност на Wi-Fi	20 dBm

10. Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото производителят декларира, че това устройство е в съответствие с приложимите директиви и европейски стандарти и техните изменения. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение при производителя.

Производител	70mai Co., Ltd.
Сервиз	help@70mai.com, www.70mai.com
Адрес	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, район Минхан, Шанхай, Китай

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

Kamera samochodowa 2K/3K

70mai M310 Plus



Podręcznik użytkownika

Przed użyciem przeczytaj tę instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.

Spis treści

1	Bezpieczeństwo baterii	3
2	Wskazówki dotyczące karty pamięci	3
3	Środki ostrożności	4
4	Przegląd produktu	5
5	Instalacja	6
6	Łączenie z aplikacją 70mai	7
7	Funkcje przycisków	7
8	Sterowanie głosowe	8
9	Specyfikacja	9
10	Deklaracja zgodności UE	9

1. Bezpieczeństwo baterii

- To urządzenie zawiera baterię guzikową. NIE DEMONTUJ, NIE ZGNIATAJ ani nie wystawiaj produktu na działanie nadmiernego ciepła, ponieważ mogłoby to doprowadzić do wybuchu.
- Bateria nie jest wymienna. NIE PRÓBUJ jej wymieniać ani naprawiać. Jeśli wymiana jest konieczna, zleć ją wyłącznie specjalście i tylko na identyczny model.
- Nie używaj produktu w ekstremalnych warunkach pogodowych. Zbyt niskie lub zbyt wysokie temperatury mogą spowodować wybuch baterii albo wyciek łatwopalnego gazu lub cieczy.
- Zutylizuj kamerę zgodnie ze wszystkimi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów elektronicznych.
- To urządzenie nie jest zabawką. Niektóre jego drobne części mogą stwarzać ryzyko zadławienia u dzieci. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci.

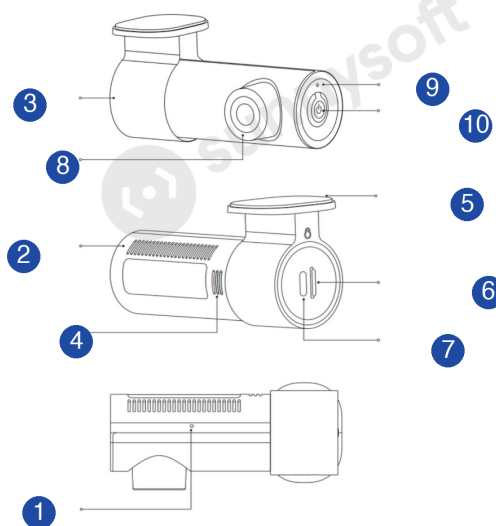
2. Wskazówki dotyczące karty pamięci

- Przed użyciem w kamerze samochodowej musi być zainstalowana karta pamięci (sprzedawana osobno). Kamera samochodowa obsługuje standardowe karty MicroSD. Używaj kart pamięci o pojemności od 16 do 256 GB i klasie 10, U1 lub wyższej.
- Domyślny format systemu plików karty pamięci może nie odpowiadać formatowi obsługiwanemu przez kamerę samochodową. Przy pierwszym włożeniu sformatuj kartę w kamerze przed użyciem. Formatowanie usuwa wszystkie pliki z karty; ważne dane wcześniej zapisz na innym urządzeniu.
- Po wielokrotnych cyklach zapisu karta pamięci może ulec uszkodzeniu lub zużyciu, co może wpłynąć na możliwość zapisywania plików wideo i zdjęć. Jeśli tak się stanie, natychmiast wymień ją na nową.
- Używaj wysokiej jakości karty pamięci kupionej u renomowanego sprzedawcy. Karty niskiej jakości mogą sprawiać problemy, na przykład rzeczywista prędkość odczytu/zapisu nie odpowiada podanej albo rzeczywista pojemność nie odpowiada podanej. Nie ponosimy odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone nagrania spowodowane użyciem karty pamięci niskiej jakości.
- Nie wkładaj ani nie wyjmuj karty pamięci, gdy kamera samochodowa jest włączona.

3. Środki ostrożności

- Przed użyciem tej kamery samochodowej przeczytaj wszystkie środki ostrożności oraz przewodnik online, aby zapewnić jej prawidłowe i bezpieczne używanie.
- Ta kamera samochodowa pomaga kierowcom rejestrować otoczenie na zewnątrz pojazdu. Nie gwarantuje bezpieczeństwa jazdy użytkownika. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki, szkody ani utratę informacji spowodowane jej używaniem podczas jazdy. Nagrania zarejestrowane tą kamerą mają wyłącznie charakter informacyjny.
- Ze względu na różnice w stanie pojazdu, stylu jazdy, otoczeniu itp. niektóre funkcje mogą nie działać prawidłowo. Zanik zasilania, używanie poza zwykłym zakresem temperatury lub wilgotności, kolizja albo uszkodzona karta pamięci mogą spowodować nieprawidłowe działanie. Nie można zagwarantować bezawaryjnej pracy w każdych warunkach.
- Zainstaluj kamerę prawidłowo i nie zasłaniaj pola widzenia kierowcy ani poduszki powietrznej pojazdu, aby zapobiec awarii lub obrażeniom osób.
- Używaj dołączonej ładowarki samochodowej, kabla zasilającego i akcesoriów, aby zapobiec awarii spowodowanej niezgodnością. Nie ponosimy odpowiedzialności za straty ani szkody spowodowane nieoryginalną ładowarką samochodową lub kablem zasilającym. Jeśli podczas używania lub przechowywania bateria się zdeformuje, spuchnie albo zacznie wyciekać, natychmiast przestań używać kamery i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Trzymaj kamerę z dala od silnych pól magnetycznych; mogą ją uszkodzić.
- Nie używaj kamery samochodowej w otoczeniu o temperaturze powyżej 60 °C lub poniżej -10 °C. Używaj kamery samochodowej wyłącznie w zakresie dozwolonym przez prawo.

4. Przegląd produktu



1. Mikrofon
2. Otwory wentylacyjne
3. Uchwyt montażowy
4. Głośnik
5. Naklejka samoprzylepna
6. Gniazdo karty pamięci
7. Port zasilania
8. Obiektyw
9. Wskaźnik
10. Przycisk zasilania

Uwaga

Zdjęcia produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt i jego funkcje mogą się różnić w wyniku ulepszeń produktu.

5. Instalacja

Instalacja folii elektrostatycznej

Naklej folię elektrostatyczną w zalecanym miejscu na przedniej szybie. Dociśnij folię, aby usunąć pęcherzyki powietrza. Unikaj krawędzi szyby i wybierz do montażu płaską i gładką powierzchnię.

Uwaga

Utrzymuj przednią szybę w czystości i suchości, bez resztek płynów, aby zapobiec utracie przyczepności folii i upadkowi kamery.

Instalacja karty pamięci

Włóż kartę pamięci do gniazda stykami skierowanymi w lewo, jak pokazano na ilustracji.

Montaż kamery samochodowej

Naklej kamerę samochodową na folię elektrostatyczną.

Kamera samochodowa jest fabrycznie zamontowana na uchwycie. Aby ją zdjąć, przytrzymaj ją i obracaj, aż ikona zrówna się z ikoną na uchwycie, a następnie ją wyciągnij. Aby ją zamontować, włóż ją do uchwytu i obracaj, aż obie ikony się zrównają.

Podłączenie kabla zasilającego

Połącz kamerę samochodową i ładowarkę samochodową kablem zasilającym. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego w pojeździe i uruchom silnik; kamera samochodowa włączy się automatycznie.

Dołączonym narzędziem schowaj kabel zasilający pod podsufitką pojazdu i gumową uszczelką wzdłuż słupka A. Położenie gniazda elektrycznego różni się w zależności od pojazdu; przedstawiona ilustracja ma charakter wyłącznie poglądowy.

Regulacja kąta kamery

Połącz kamerę samochodową z aplikacją 70mai i przejdź do jej strony głównej. Wyreguluj kąt kamery według podglądu na żywo na ekranie.

6. Łączenie z aplikacją 70mai

Ten produkt jest używany z aplikacją 70mai. Aby go połączyć, wykonaj poniższe kroki.

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację, lub wyszukaj „70mai” w sklepie z aplikacjami i zainstaluj ją.
2. Otwórz aplikację, dotknij „+” na stronie urządzeń, znajdź odpowiedni typ kamery samochodowej i dotknij jej zdjęcia.
3. Włącz kamerę samochodową i aktywuj hotspot Wi-Fi. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie i połącz się z hotspotem Wi-Fi kamery w ustawieniach telefonu.
4. Po udanym połączeniu wróć do aplikacji 70mai. Na stronie urządzeń połącz kamerę samochodową i przejdź do jej strony głównej. Możesz oglądać podgląd na żywo i konfigurować kamerę samochodową.



Pobranie aplikacji Wsparcie 70mai Film instruktażowy

Uwaga

Informacje o hotspotie Wi-Fi: nazwa hotspotu to 70mai_M310 Plus XX_XXXX (znajdziesz ją na etykiecie urządzenia), domyślne hasło 12345678. Do połączenia wymagany jest system Android 5.0 i iOS 12.0 lub nowszy.

7. Funkcje przycisków

Wyłączona (kamera musi być podłączona do źródła zasilania)

Czynność	Funkcja
Naciśnij raz	Włącza urządzenie

Włączona

Czynność	Funkcja
Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy	Wyłącza urządzenie
Naciśnij i przytrzymaj przez około 15 sekund	Wymusza ponowne uruchomienie urządzenia
Naciśnij dwukrotnie z rzędu	Włączenie/wyłączenie Wi-Fi
Naciśnij 4 razy z rzędu	Rejestrowanie nagrania awaryjnego
Naciśnij 5 razy z rzędu	Formatowanie karty pamięci, przywrócenie ustawień fabrycznych

Odbiór żądania połączenia z telefonu

Czynność	Funkcja
Naciśnij raz	Potwierdzenie autoryzacji połączenia

8. Sterowanie głosowe

Kamera samochodowa obsługuje sterowanie głosowe. Gdy kamera pracuje, polecenia głosowe użytkownika uruchamiają odpowiednie funkcje. Jeśli w kamerze ustawiono język chiński tradycyjny, obsługiwane są polecenia po mandaryńsku; przy innym języku dostępne są tylko polecenia po angielsku.

Polecenie głosowe	Funkcja
Take photo	Kamera samochodowa robi zdjęcie i zapisuje je w albumie
Lock the video	Kamera samochodowa rejestruje nagranie awaryjne i zapisuje je w folderze nagrań awaryjnych
Turn on audio	Kamera samochodowa będzie nagrywać dźwięk i obraz
Turn off audio	Kamera samochodowa nie będzie nagrywać dźwięku, tylko obraz
Turn on hotspot	Hotspot Wi-Fi kamery samochodowej włączy się
Turn off hotspot	Hotspot Wi-Fi kamery samochodowej wyłączy się

Uwaga

Gdy kamera samochodowa jest połączona z aplikacją 70mai, sterowanie głosowe nie jest obsługiwane.

9. Specyfikacja

M310PLUS-3K	
Rozdzielczość	2880 × 1620
Obiektyw	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Rozdzielczość	2560 × 1440
Obiektyw	FOV 143°, F1,55
Wejście	5 V DC, 1,5 A
Zasilanie	gniazdo zapalniczki samochodowej
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Częstotliwość pracy Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Maksymalna moc Wi-Fi	20 dBm

10. Deklaracja zgodności UE

Producent niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta.

Producent	70mai Co., Ltd.
Serwis	help@70mai.com, www.70mai.com
Adres	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, dzielnica Minhang, Szanghaj, Chiny

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

Avtomobilska kamera 2K/3K

70mai M310 Plus



Navodila za uporabo

Pred uporabo preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Kazalo

1	Varnost baterije	3
2	Navodila za pomnilniško kartico	3
3	Previdnostni ukrepi	4
4	Pregled izdelka	5
5	Namestitev	6
6	Povezava z aplikacijo 70mai	7
7	Funkcije gumbov	7
8	Glasovno upravljanje	8
9	Tehnični podatki	9
10	Izjava EU o skladnosti	9

1. Varnost baterije

- Ta naprava vsebuje gumbno baterijo. Izdelka **NE RAZSTAVLJAJTE**, **NE STISKAJTE** in ga ne izpostavljajte prekomerni vročini, saj bi to lahko povzročilo eksplozijo.
- Baterija ni odstranljiva. **NE POSKUŠAJTE** je zamenjati ali popraviti. Če je potrebna zamenjava, naj jo z enakim modelom zamenja samo strokovnjak.
- Izdelka ne uporabljajte v ekstremnih vremenskih razmerah. Prenizke ali previsoke temperature lahko povzročijo eksplozijo baterije ali uhajanje vnetljivega plina ali tekočine.
- Kamero odstranite v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o odstranjevanju elektronskih odpadkov.
- Ta naprava ni igrača. Nekateri njeni majhni deli lahko za otroke predstavljajo nevarnost zadušitve. Hranite jih zunaj dosega otrok.

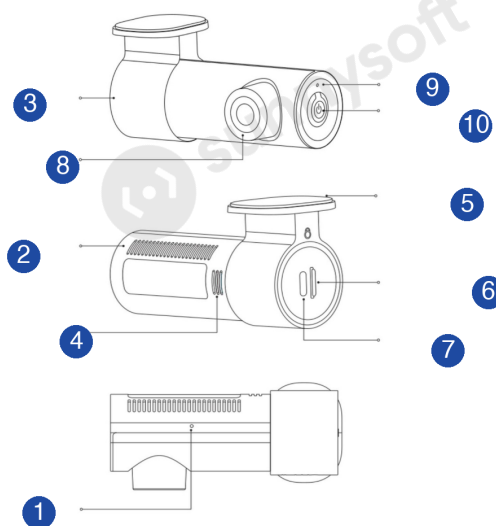
2. Navodila za pomnilniško kartico

- Pred uporabo mora biti v avtomobilsko kamero nameščena pomnilniška kartica (naprodaj posebej). Avtomobilska kamera podpira standardne kartice MicroSD. Uporabljajte pomnilniške kartice s kapaciteto 16 do 256 GB in razreda 10, U1 ali višje.
- Privzeti datotečni sistem pomnilniške kartice morda ne ustreza formatu, ki ga podpira avtomobilska kamera. Ob prvi vstavitvi kartico pred uporabo formatirajte v avtomobilski kameri. Formatiranje izbriše vse datoteke na kartici; pomembne podatke vnaprej varnostno kopirajte v drugo napravo.
- Pomnilniška kartica se lahko po ponavljajočih se ciklih prepisovanja poškoduje ali obrabi, kar lahko vpliva na zmožnost shranjevanja videoposnetkov in slikovnih datotek. Če se to zgodi, jo takoj zamenjajte z novo.
- Uporabljajte kakovostno pomnilniško kartico, kupljeno pri uglednem prodajalcu. Kartice nizke kakovosti imajo lahko težave, na primer dejanska hitrost branja/pisanja ne ustreza navedeni ali dejanska kapaciteta ne ustreza navedeni. Ne prevzemamo odgovornosti za izgubljene ali poškodovane videoposnetke zaradi uporabe pomnilniške kartice nizke kakovosti.
- Pomnilniške kartice ne vstavljajte in ne odstranjujte, ko je avtomobilska kamera vklopljena.

3. Previdnostni ukrepi

- Pred uporabo te avtomobilske kamere preberite vse varnostne ukrepe in spletni vodnik, da zagotovite njeno pravilno in varno uporabo.
- Ta avtomobilska kamera je namenjena pomoči voznikom pri snemanju okolice zunaj vozila. Ne zagotavlja varnosti vožnje uporabnika. Ne prevzemamo odgovornosti za nesreče, poškodbe ali izgubo podatkov, ki bi nastale zaradi njene uporabe med vožnjo. Videoposnetki, posneti s to kamero, so zgolj informativni.
- Zaradi razlik v stanju vozila, slogu vožnje, okolju itd. nekatere funkcije morda ne delujejo pravilno. Izpad napajanja, uporaba zunaj običajnega temperaturnega ali vlažnostnega območja, trčenje ali poškodovana pomnilniška kartica lahko povzročijo nepravilno delovanje. Brezhibnega delovanja v vseh okoliščinah ni mogoče zagotoviti.
- Kamero namestite pravilno in ne ovirajte voznikovega vidnega polja ali zračne blazine vozila, da preprečite okvaro ali telesne poškodbe.
- Uporabljajte priloženi avtomobilski polnilnik, napajalni kabel in dodatno opremo, da preprečite okvaro zaradi nezdružljivosti. Ne prevzemamo odgovornosti za izgubo ali škodo, ki bi jo povzročil neoriginalni avtomobilski polnilnik ali napajalni kabel. Če se baterija med uporabo ali shranjevanjem deformira, napihne ali začne puščati, kamero takoj prenehajte uporabljati in se obrnite na poprodajni servis.
- Kamero hranite zunaj dosega močnih magnetnih polj; lahko jo poškodujejo.
- Avtomobilske kamere ne uporabljajte v okoljih s temperaturami nad 60 °C ali pod -10 °C. Avtomobilsko kamero uporabljajte le v obsegu, ki ga dovoljuje zakon.

4. Pregled izdelka



1. Mikrofon
2. Prezračevalne odprtine
3. Montažni nosilec
4. Zvočnik
5. Samolepilna nalepka
6. Reža za pomnilniško kartico
7. Napajalni priključek
8. Objektiv
9. Indikator
10. Gumb za vklop

Opozorilo

Slike izdelka, dodatne opreme in uporabniškega vmesnika so zgolj informativne. Dejanski izdelek in njegove funkcije se lahko razlikujejo zaradi izboljšav izdelka.

5. Namestitev

Namestitev elektrostatične nalepke

Elektrostatično nalepko prilepite na priporočeno mesto na vetrobranskem steklu. Pritisnite na nalepko, da odstranite zračne mehurčke. Izogibajte se robu vetrobranskega stekla in za namestitev izberite ravno in gladko površino.

Opozorilo

Vetrobransko steklo naj bo čisto in suho, brez ostankov tekočine, da preprečite izgubo oprijema nalepke in padec kamere.

Namestitev pomnilniške kartice

Pomnilniško kartico vstavite v režo s kontakti, obrnjenimi v levo, kot je prikazano na sliki.

Montaža avtomobilske kamere

Avtomobilsko kamero prilepite na elektrostatično nalepko.

Avtomobilska kamera je tovarniško nameščena na nosilcu. Če jo želite sneti, jo pridržite in obračajte, dokler se ikona ne poravna z ikono na nosilcu, nato jo izvlecite. Če jo želite namestiti, jo vstavite v nosilec in obračajte, dokler obe ikoni nista poravnani.

Priključitev napajalnega kabla

Avtomobilsko kamero in avtomobilski polnilnik povežite z napajalnim kablom. Avtomobilski polnilnik priključite v električno vtičnico vozila in zaženite motor; avtomobilska kamera se samodejno vklopi.

S priloženim orodjem skrijte napajalni kabel pod strop vozila in gumijasto tesnilo vzdolž A-stebra. Položaj električne vtičnice se med vozili razlikuje; prikazana slika je zgolj ilustrativna.

Nastavitev kota kamere

Avtomobilsko kamero povežite z aplikacijo 70mai in odprite njeno domačo stran. Kot kamere prilagodite glede na sliko v realnem času na zaslonu.

6. Povezava z aplikacijo 70mai

Ta izdelek se uporablja z aplikacijo 70mai. Za povezavo sledite spodnjim korakom.

1. Skenirajte kodo QR in prenesite aplikacijo ali poiščite „70mai“ v trgovini z aplikacijami ter jo namestite.
2. Odprite aplikacijo, tapnite „+“ na strani z napravami, poiščite ustrezno vrsto avtomobilske kamere in tapnite njeno sliko.
3. Vklopite avtomobilsko kamero in aktivirajte Wi-Fi hotspot. Sledite navodilom na zaslonu in v nastavitvah telefona povežite Wi-Fi hotspot avtomobilske kamere.
4. Po uspešni povezavi se vrnite v aplikacijo 70mai. Na strani z napravami povežite avtomobilsko kamero in odprite njeno domačo stran. Ogledate si lahko video v živo in nastavite avtomobilsko kamero.



Prenos aplikacije Podpora 70mai Video z navodili

Opozorilo

Informacije o Wi-Fi hotspotu: ime hotspota je 70mai_M310 Plus XX_XXXX (najdete ga na nalepki naprave), privzeto geslo 12345678. Za povezavo je potreben sistem Android 5.0 in iOS 12.0 ali novejši.

7. Funkcije gumbov

Izklopljeno (kamera mora biti priključena na vir napajanja)

Dejanje	Funkcija
Pritisnite enkrat	Vklopi napravo

Vklopljeno

Dejanje	Funkcija
Pritisnite in pridržite približno 3 sekunde	Izklopi napravo
Pritisnite in pridržite približno 15 sekund	Vsili ponovni zagon naprave
Pritisnite dvakrat zapored	Vklop/izklop Wi-Fi
Pritisnite 4-krat zapored	Snemanje zasilnega videoposnetka
Pritisnite 5-krat zapored	Formatiranje pomnilniške kartice, ponastavitev na tovarniške nastavitve

Sprejem zahteve za povezavo iz telefona

Dejanje	Funkcija
Pritisnite enkrat	Potrditev avtorizacije povezave

8. Glasovno upravljanje

Avtomobilska kamera podpira glasovno upravljanje. Ko deluje, uporabniki glasovni ukazi sprožijo ustrezne funkcije. Če je jezik kamere nastavljen na tradicionalno kitajščino, so podprti ukazi v mandarinščini; pri drugih jezikih le ukazi v angleščini.

Glasovni ukaz	Funkcija
Take photo	Avtomobilska kamera posname fotografijo in jo shrani v album
Lock the video	Avtomobilska kamera posname zasilni videoposnetek in ga shrani v mapo zasilnih videoposnetkov
Turn on audio	Avtomobilska kamera bo snemala zvok in video
Turn off audio	Avtomobilska kamera ne bo snemala zvoka, temveč le video
Turn on hotspot	Wi-Fi hotspot avtomobilske kamere se vklopi
Turn off hotspot	Wi-Fi hotspot avtomobilske kamere se izklopi

Opozorilo

Ko je avtomobilska kamera povezana z aplikacijo 70mai, glasovno upravljanje ni podprto.

9. Tehnični podatki

M310PLUS-3K	
Ločljivost	2880 × 1620
Objektiv	FOV 139°, F1,55
M310PLUS-2K	
Ločljivost	2560 × 1440
Objektiv	FOV 143°, F1,55
Vhod	5 V DC, 1,5 A
Napajanje	avtomobilski vžigalnik
Brezžična povezava	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Delovna frekvenca Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz
Največja moč Wi-Fi	20 dBm

10. Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec izjavlja, da je ta naprava v skladu z veljavnimi direktivami in evropskimi standardi ter njihovimi spremembami. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.

Proizvajalec	70mai Co., Ltd.
Servis	help@70mai.com, www.70mai.com
Naslov	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, okrožje Minhang, Šanghaj, Kitajska

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

2K/3K Dash Cam

70mai M310 Plus



User Manual

Read this manual before use and keep it for future reference.

Contents

1	Battery Safety	3
2	Memory Card Instructions	3
3	Precautions	4
4	Product Overview	5
5	Installation	6
6	Connecting to the 70mai App	7
7	Button Functions	7
8	Voice Control	8
9	Specifications	9
10	EU Declaration of Conformity	9

1. Battery Safety

- This device contains a button cell battery. DO NOT disassemble or crush the product and do not expose it to excessive heat; this could cause an explosion.
- The battery is not removable. DO NOT attempt to replace or repair it. If replacement is necessary, have it replaced with the same model by a qualified professional only.
- Do not use the product in extreme weather conditions. Excessively low or high temperatures may cause the battery to explode or to leak flammable gas or liquid.
- Dispose of the camera in accordance with all local and national regulations on electronic waste disposal.
- This device is not a toy. Some of its small parts may pose a choking hazard to children. Keep them out of the reach of children.

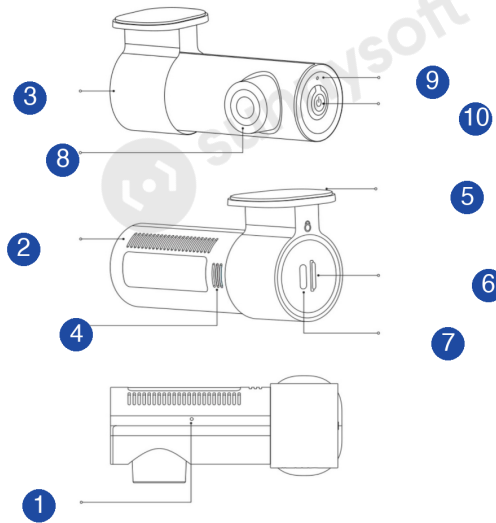
2. Memory Card Instructions

- A memory card (sold separately) must be installed in the dash cam before use. The dash cam supports standard MicroSD cards. Use memory cards with a capacity of 16 to 256 GB and a speed rating of Class 10, U1 or higher.
- The default file system format of the memory card may not match the format supported by the dash cam. When inserting a card for the first time, format it in the dash cam before use. Formatting erases all files on the card; back up important data to another device beforehand.
- After repeated overwrite cycles, a memory card may be damaged or degraded, which can affect its ability to store video and image files. If this happens, replace it with a new one immediately.
- Use a good-quality memory card purchased from a reputable retailer. Low-quality cards may cause problems, for example the actual read/write speed not matching the stated speed or the actual capacity not matching the stated capacity. We accept no liability for videos lost or damaged as a result of using a low-quality memory card.
- Do not insert or remove the memory card while the dash cam is switched on.

3. Precautions

- Read all safety precautions and the online guide before using this dash cam to ensure correct and safe operation.
- This dash cam is intended to help drivers record the environment outside the vehicle. It does not guarantee the safety of your driving. We accept no liability for accidents, damage or loss of information caused by using it while driving. Videos recorded by this camera are for reference only.
- Because of differences in vehicle conditions, driving style, environment and the like, some functions may not work correctly. A power failure, use outside the normal temperature or humidity range, a collision or a damaged memory card may cause the camera to work incorrectly. Faultless operation under all circumstances cannot be guaranteed.
- Install the camera correctly and do not obstruct the driver's field of view or the vehicle's airbag, to avoid a malfunction or personal injury.
- Use the supplied car charger, power cable and accessories to avoid a malfunction caused by incompatibility. We accept no liability for loss or damage caused by a non-original car charger or power cable. If the battery becomes deformed, swells or starts to leak during use or storage, stop using the camera immediately and contact after-sales service.
- Keep the camera away from strong magnetic fields; they may damage it.
- Do not use the dash cam in environments with temperatures above 60 °C or below -10 °C. Use the dash cam only within the limits permitted by law.

4. Product Overview



1. Microphone
2. Vents
3. Mounting bracket
4. Speaker
5. Adhesive sticker
6. Memory card slot
7. Power port
8. Lens
9. Indicator
10. Power button

Notice

The images of the product, the accessories and the user interface are for reference only. The actual product and its functions may differ as a result of product improvements.

5. Installation

Installing the Electrostatic Sticker

Apply the electrostatic sticker to the recommended position on the windshield. Press the sticker down to remove any air bubbles. Keep away from the edge of the windshield and choose a flat, smooth surface for installation.

Notice

Keep the windshield clean and dry and free of liquid residue, so that the sticker does not lose its grip and the camera does not fall.

Installing the Memory Card

Insert the memory card into the slot with the contacts facing left, as shown in the figure.

Mounting the Dash Cam

Attach the dash cam to the electrostatic sticker.

The dash cam comes pre-installed on the mount. To remove it, hold it and turn it until the icon lines up with the icon on the mount, then pull it out. To install it, insert it into the mount and turn it until both icons are lined up.

Connecting the Power Cable

Connect the dash cam to the car charger with the power cable. Plug the car charger into the vehicle's power socket and start the engine; the dash cam turns on automatically.

Use the supplied tool to tuck the power cable under the vehicle's headliner and the rubber seal along the A-pillar. The position of the power socket differs from vehicle to vehicle; the figure shown is for illustration only.

Adjusting the Camera Angle

Connect the dash cam to the 70mai app and open its home page. Adjust the camera angle according to the real-time image on the screen.

6. Connecting to the 70mai App

This product is used with the 70mai app. Follow the steps below to connect it.

1. Scan the QR code and download the app, or search for "70mai" in the app store and install it.
2. Open the app, tap "+" on the device page, find the matching dash cam model and tap its image.
3. Turn on the dash cam and activate the Wi-Fi hotspot. Follow the on-screen instructions and connect to the dash cam's Wi-Fi hotspot in your phone settings.
4. Once the connection has been established, return to the 70mai app. On the device page, connect the dash cam and open its home page. You can view the live video and configure the dash cam.



App download



70mai support



Tutorial video

Notice

Wi-Fi hotspot information: the hotspot name is 70mai_M310 Plus XX_XXXX (you will find it on the device label) and the default password is 12345678. Connecting requires Android 5.0 and iOS 12.0 or later.

7. Button Functions

Off (the camera must be connected to a power source)

Operation	Function
Press once	Turn the device on

On

Operation	Function
Press and hold for about 3 seconds	Turn the device off
Press and hold for about 15 seconds	Force the device to restart
Press twice in succession	Turn Wi-Fi on/off
Press 4 times in succession	Record an emergency video
Press 5 times in succession	Format the memory card, restore the factory settings

Accepting a connection request from a phone

Operation	Function
Press once	Confirm the connection authorization

8. Voice Control

The dash cam supports voice control. While it is running, the user's voice commands trigger the corresponding functions. If the camera language is set to Traditional Chinese, Mandarin commands are supported; with any other language, only English commands are supported.

Voice command	Function
Take photo	The dash cam takes a photo and saves it to the album
Lock the video	The dash cam records an emergency video and saves it to the emergency video folder
Turn on audio	The dash cam records audio as well as video
Turn off audio	The dash cam records video only, without audio
Turn on hotspot	The Wi-Fi hotspot of the dash cam turns on
Turn off hotspot	The Wi-Fi hotspot of the dash cam turns off

Notice

Voice control is not supported while the dash cam is connected to the 70mai app.

9. Specifications

M310PLUS-3K	
Resolution	2880 × 1620
Lens	FOV 139°, F1.55
M310PLUS-2K	
Resolution	2560 × 1440
Lens	FOV 143°, F1.55
Input	5 V DC, 1.5 A
Power supply	car cigarette lighter
Wireless connection	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Wi-Fi operating frequency	2400 – 2483.5 MHz
Maximum Wi-Fi power	20 dBm

10. EU Declaration of Conformity

The manufacturer hereby declares that this device complies with the applicable directives and European standards and with their amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Manufacturer	70mai Co., Ltd.
Service	help@70mai.com, www.70mai.com
Address	Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz